

贈汪倫

李白

李白乘舟將欲¹行，忽聞岸上踏歌²聲。

桃花潭水深千尺，不及汪倫送我情。

一、作者簡介

李白（公元 701—762），字太白，號青蓮居士。唐代詩人。自稱祖籍隴西成紀（今甘肅省秦安縣），先世在隋代末年流徙西域。李白出生地有長安、蜀中及西域等多種不同的說法。李白年青時隨父遷徙入蜀，居於綿州青蓮鄉（今四川省青蓮鎮）。年二十餘辭親遠遊，沿三峽路線出川，漫遊各地，求仙學道，嗜酒任俠。年逾三十至長安求仕，其後失意東歸。天寶年間奉詔入京，玄宗命待詔翰林，在位一年多即請辭，玄宗賜金放還。安史之亂時，李白被永王李璘召為幕僚，永王謀反兵敗，李白受到牽連，流放夜郎（今貴州省），中途遇赦東歸。後到當塗（今安徽省）投靠族叔李陽冰，不久病卒，終年六十二歲。

李白對各種詩歌體裁都能充分掌握，特別擅長樂府歌行和絕句。他為人狂放不羈，詩亦如其人，熱情奔放，直抒胸臆，信口成篇，完全沒有雕琢的痕跡。他的詩題材廣泛，內容豐富，每以大膽的誇張、奇特的想像和豪放的語言，構成各種豐富的意象。由於他的詩歌風格浪漫飄逸，獲後世譽為「詩仙」。

二、背景資料

天寶十四載（公元 755），李白前往涇縣（今屬安徽省）桃花潭遊覽，當地村民汪倫以美酒款待，臨走時李白寫下這首詩相贈。

傳說汪倫非常仰慕李白，當他聽說李白漫遊到了秋浦，便很想請他到自己的家鄉桃花潭遊玩，但又怕他不來，於是寫信給李白，說家鄉有「萬家酒樓」、「千尺桃花」。待李白到了汪倫的家鄉，才發覺汪倫跟他開了一個玩笑。「汪」（ㄨㄤ[wāng]）諧音「萬」（ㄨㄢˋ[wàn]），所謂「萬家酒樓」，實際上只是一間「汪家酒樓」；而「千尺桃花」指的卻是據說水深千尺的桃花潭。李白聽了汪倫的解釋後，哈哈大笑，留下來和汪倫相處了一段很愉快的日子，結下了深厚的情誼。

三、注釋

1. 將欲：將要
2. 踏歌：當時民間一種歌唱方式。歌者牽手，一邊用腳打着節拍，一邊唱歌。

四、賞析重點

這首詩寫汪倫為李白送行的熱鬧場面，表達了兩人之間的友誼。

李白遊罷桃花潭，登船正要離開的時候，忽然聽到岸上人聲喧鬧，只見汪倫正帶領村民們手拉着手，雙腳踏地，高聲唱起「踏歌」來送行。此情此景，使李白感動不已：縱然桃花潭水深千尺，哪裏及得上汪倫對自己的深厚情誼呢！

前兩句敘事，寫李白登舟即將起行的情景：船快要開了，「忽聞岸上踏歌聲」。透過熱鬧奔放的「踏歌聲」，我們仍然可以真切地感受到村民們的熱情。後兩句抒情，第三句先用誇張手法極言桃花潭水之深以作鋪墊，然後在第四句直接指出汪倫的情誼比千尺潭水還要深；「不及」二字，把詩意推進一層。在這首詩，「水」字像一根無形的絲線貫穿全篇，開頭兩句的「舟」、「岸」兩字已使人聯想到水，第三句直接寫「桃花潭水」，結句點明情比水深。

本詩感情真摯，語言淺白。值得注意的是，詩人善於信手就地取材，寫「踏歌聲」，寫「桃花潭水」，以展現淳樸的民風鄉情和鮮明的地方特色，使詩歌洋溢濃郁的鄉土氣息。

【預習/跟進活動】

1. 聆聽誦讀錄音，配合適當的動作，有感情地朗讀詩歌。
[https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/037_jilei_shi\(cantonese\).mp3](https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/resources/primary/lang/jilei/037_jilei_shi(cantonese).mp3)
2. 分組角色扮演本詩的送行故事，由同學評分。
3. 代入作者的角色，寫一張感謝卡給汪倫。

【想一想】

1. 你有得到親友款待的經驗嗎？當時有甚麼感受？
2. 別人為你做事，你會不會感激？當你表示謝意時，心情會是怎樣的？
3. 送別是歡樂還是悲傷的多？說一說你讀完本詩的體會。